



**Cómo lidiar  
con asuntos de  
mantención  
de niños  
mientras  
está en  
prisión**

Departamento de  
Servicios Sociales y de Salud

División Manutención para Niños  
PO Box 9162  
Olympia, WA 98507-9162  
1-800-442-KIDS



Washington State  
Department of Social  
& Health Services



---

## He aquí las malas noticias:

Cuando usted está en prisión, su obligación de manutención para niños no desaparece; puede seguir acumulándose, mes tras mes, a menos de que usted actúe para cambiar dicha orden.

## He aquí algo de buenas noticias:

Una de las bases para modificar su orden de manutención es un cambio en sus circunstancias. El hecho de ir a prisión generalmente será considerado como un cambio en sus circunstancias. La División Manutención para Niños (DCS) puede ayudarle a modificar su orden de manutención de niños.

Si usted no tiene un caso abierto con DCS en este momento, puede solicitar servicios de la DCS, entre los que se incluye la modificación de su orden de manutención.

## ¿Cómo puedo conseguir ayuda?

Puede ponerse en contacto con la DCS escribiendo a cualquiera de nuestras oficinas cuyas direcciones aparecen al final de este folleto. Tal vez usted también quiera ponerse en contacto con un abogado. Ahí encontrará también una lista completa de recursos jurídicos.

## ¿Qué servicios provee DCS?

DCS provee servicios de manutención de niños para el estado de Washington. Establecemos paternidad, y establecemos, modificamos, e imponemos cumplimiento de obligaciones de manutención de niños.

## ¿Qué servicios son los que DCS no provee?

DCS no provee servicios de visitación, de tutela o servicios para planes de crianza.

## ¿Qué es Una Modificación?

“Modificar una orden de manutención de un niño” es el proceso para cambiar el monto de manutención pagadero bajo la orden que usted recibió. No ocurre automáticamente – usted tiene que solicitarlo.

---

## ¿Cómo puede ayudarme el hecho de modificar mi orden?

Si usted no puede pagar la manutención de sus niños mientras está en prisión, tendrá una enorme deuda esperándole cuando sea puesto en libertad. Esto no le ayuda ni a usted ni a sus niños. Su orden de manutención de niños debe estar basada en su capacidad para pagar. Si no tiene ingresos, su orden debe reflejar sus circunstancias actuales.

## ¿Cómo funciona la modificación?

DCS no puede modificar automáticamente su orden de manutención de niños cuando descubrimos que usted está en prisión. Usted tiene que solicitarle a DCS que revise y que modifique su orden. No espere – la fecha más temprana en la que una modificación puede entrar en efecto es la fecha en la que se registra la solicitud de modificación, no importa cuánto tiempo haya transcurrido desde que cambiaron sus circunstancias. Asimismo, las modificaciones no son retroactivas, lo cual quiere decir que no podemos modificar hacia atrás en el tiempo, solamente hacia el futuro.

Si usted solicita al DCS que revise y modifique su orden, le enviaremos algunos formularios que debe llenar. Llénelos y devuélvalos tan pronto como sea posible.

Su orden de manutención de niños se fijará de acuerdo con la Tabla Estatal de Manutención de Niños del Estado de Washington. Si usted no tiene ingreso mientras está en prisión, podría calificar para una orden de “cero”. Si tiene ingresos o recursos, pudiera requerírsele pagar manutención, aunque esté en prisión.

## ¿Importa qué tipo de orden de manutención tengo?

No, no importa que la orden que tenga sea una orden de un tribunal o una orden administrativa, ni siquiera que la orden sea de otro estado. DCS aun así la puede revisar y ayudarlo a modificar su orden de manutención de niños. Podemos solicitar la modificación de órdenes administrativas a través de nuestro proceso administrativo, pero podría ser necesario que deriváramos su caso al abogado de la fiscalía para proceder en el tribunal superior.

---

También podría ser necesario que solicitáramos a otro estado o tribu Indígena que revisara y modificara su orden de manutención de niños.

## La modificación de una orden administrativa

La modificación de una orden administrativa generalmente puede lograrse rápidamente. Puede iniciar el proceso de modificación administrativa registrando una DSHS 9-280b, la Petición para una Posible Modificación. DCS le enviará el formulario si lo pide, o su institución podría tener algunos formularios disponibles para que los use. Recuerde, la fecha más temprana en la que su modificación entrará en vigor será la fecha en la que se registre dicha solicitud de modificación.

## La modificación de una orden de un tribunal

La modificación de una orden de un tribunal podría tomar seis meses o más. Cuando pide a DCS que revise y modifique su orden, pasará algún tiempo antes de que dicha solicitud sea registrada ante el tribunal. Puede ser que decida proceder ante el tribunal superior por cuenta propia, sin nuestra ayuda. Si DCS maneja la modificación, nosotros no le representamos, ni a usted ni a la otra parte en la orden de manutención; tal vez querrá usar su propio abogado. Al igual que con las órdenes administrativas, la fecha más temprana en la que su modificación entrará en vigor será la fecha en la que se registre la solicitud ante el tribunal, no la fecha en la que usted pidió ayuda a DCS.

## ¿Cómo sé qué tipo de orden tengo?

La manera más fácil de averiguarlo es preguntando a DCS. Hablando en forma general, una orden de un tribunal está firmada por un juez y tiene un “título” en la parte superior diciéndole qué tribunal expidió la orden. Una orden administrativa no incluye lo anterior.

---

## ¿Y qué va a pasar cuando yo salga?

Cuando se le ponga en libertad, DCS querrá cobrar toda manutención de niños que usted deba y le interesará modificar su orden de manutención de niños para que esta refleje sus ingresos. Cuando consiga un trabajo, debe ponerse en contacto con DCS. Si tenemos que rastrear a su empleador, lo más probable es que ordenemos se retenga un 50% de su sueldo y trataremos de obtener otros bienes. Si se pone en contacto con DCS y nos avisa que está trabajando, podemos trabajar con usted para establecer un plan de pagos. Las leyes federales y del estado requieren que nosotros recaudemos cuando menos el monto de su manutención actual, más algo de lo atrasado, así que en la mayoría de los casos no es necesario que tomemos la totalidad del 50% de su sueldo. Es buena idea ponerse en contacto con DCS justo antes de que se le ponga en libertad, para que podamos hablar acerca de las opciones de pago.

## ¿Y si no modifiqué mi orden?

Bajo las circunstancias apropiadas, DCS considerará eliminar parte o la totalidad de una deuda de manutención. Al obtener su libertad, póngase en contacto con DCS y pregunte acerca de una sesión con un “comité de conferencias”.

## Cómo ponerse en contacto con DCS

Cuando escriba a DCS, use su Número de Seguro Social o el número de su caso con DCS (el número IV-D). Asimismo, incluya su número DOC para que nuestra correspondencia pueda llegar a usted. DCS no acepta llamadas telefónicas por cobrar.

## Confidencialidad

Si lo desea, puede hacer que alguien (un pariente o una amistad) llame a DCS por usted. El personal de DCS puede responder preguntas generales a cualquier persona, pero no podemos hablar sobre detalles específicos de su caso a

---

menos que tengamos su consentimiento por escrito, ya que toda la información en los expedientes de DCS es confidencial. Puede usar el formulario que aparece en la última página de este folleto para autorizarnos a hablar con alguien.

### **El establecimiento de una nueva orden:**

Ahora que se encuentra encarcelado, DCS sabe dónde encontrarle. Si estamos tratando de fijar una nueva obligación de manutención de niños, podemos servirle los documentos necesarios en su institución.

### **Cómo lidiar con un nuevo aviso:**

Si recibe de DCS un aviso estableciendo manutención:

**¡Haga algo inmediatamente!**

**¡¡¡¡No lo ignore!!!!**

Generalmente usted contará con veinte días para responder a un aviso que nosotros le sirvamos. Si registra una objeción oportuna, fijaremos el asunto para una audiencia. (Tenemos otro folleto sobre audiencias.) Si no responde, el aviso se convierte en una orden de manutención después de transcurridos veinte días, y DCS comenzará a imponer cumplimiento de esta orden. Y la deuda comenzará a acumularse.....

**Sea cual fuere su situación, póngase en contacto con DCS, ¡nos complacerá trabajar con usted!**

### **Personas con impedimentos:**

Si necesita alguna otra ayuda especial (tal como un intérprete de lenguaje a señas o materiales en un formato alternativo) debido a algún impedimento, podemos proveerlos en forma gratuita.

---

**Oficinas Locales  
de DCS:**

**Sirviendo a los  
condados de:**

Seattle Field Office  
500 First Avenue South  
Seattle, WA 98104-2830  
206-341-7000 or  
800-526-8658

King

Everett Field Office  
Division of Child Support  
PO Box 4282  
Everett WA 98206-9030  
425-438-4800  
1-800-729-7580

Island, San Juan,  
Skagit, Snohomish,  
Whatcom

Kennewick Field Office  
PO Box 5550  
Kennewick WA 99336-0550  
509-374-2000  
1-800-345-9981

Benton, Columbia,  
Franklin, Walla Walla

Olympia Field Office  
PO Box 9209  
Olympia WA 98507-9209  
360-664-6900  
1-800-345-9964

Grays Harbor,  
Mason, Thurston,  
Jefferson, Clallam

Spokane Field Office  
Division of Child Support  
PO Box 2560  
Spokane WA  
99220-2560  
509-456-4293  
1-800-345-9982

Spokane, Stevens,  
Whitman, Asotin,  
Ferry, Garfield,  
Lincoln, Pend Oreille,

---

**Oficinas Locales  
de DCS:**

**Sirviendo a los  
condados de:**

Tacoma Field Office  
Division of Child Support  
PO Box 1237  
Tacoma WA  
98401-1237  
253-597-3700  
1-800-345-9976

Kitsap, Pierce

Vancouver Field Office  
Division of Child Support  
PO Box 4269  
Vancouver WA  
98662-0269  
360-696-6100  
1-800-345-9984

Clark, Cowlitz,  
Klickitat, Lewis,  
Pacific, Skamania,  
Wahkiakum

Yakima Field Office  
PO Box 2867  
Yakima WA  
98907-2867  
509-575-2138  
1-800-441-0859

Kittitas, Yakima

Wenatchee Field Office  
PO Box 2929  
Wenatchee, WA  
98807-2929  
509-886-6800  
1-800-535-1113

Adams, Chelan,  
Douglas, Grant,  
Okanogan

---

## Recursos jurídicos:

Northwest Justice Project's Coordinated Legal  
Education, Advice & Referral (CLEAR) Project

1-888-201-1014  
<http://www.nwjustice.org>

Northwest Women's Law Center  
Information & Referral Line

(206) 621-7691  
<http://www.nwwlc.org>

Para localizar servicios de derivación a abogados para su  
condado, llame a la Asociación de Abogados del Estado de  
Washington, al

1-800-945-9722  
<http://www.wsba.org>

Si tiene acceso al Internet, visite el Centro de Recursos para  
Manutención de Niños en la Red del Internet en la siguiente  
dirección:

<http://www.wa.gov/dshs/dcs>

## Autorización para ceder información personal

Yo, \_\_\_\_\_, de \_\_\_\_\_,

autorizo al Departamento de Servicios Sociales y de Salud a ceder los siguientes registros a:

Nombre de la persona autorizada para recibir la información \_\_\_\_\_

Dirección de la persona autorizada para recibir la información \_\_\_\_\_

Autorizo se ceda toda información personal a excepción de lo siguiente:

---

---

---

---

---

---

---

---

Esta autorización permanece en efecto hasta:

Número del caso \_\_\_\_\_

Escriba su nombre con letra de molde

Firma del cliente

Dirección del cliente \_\_\_\_\_



**Division of Child Support**

DSHS 22-423(X) SP (7/00)